

1864, Гродно - 1942, Ленинград, блокада

Драматург, прозаик, поэтесса, переводчица, критик; едва ли не первая русская писательница, принадлежавшая к бахаизму. Училась на Высших женских (Бестужевских) курсах. Владела многими европейскими языками, в начале своей деятельности писала, помимо русского, по-польски. Литературную деятельность начала переводами, позже печатала стихи, пьесы, рассказы, статьи, выпустила множество книг, ее одноактные пьесы шли на столичных и провинциальных сценах. Известность принесли ей пьесы "Баб" (СПб., 1903, 1916) и "Беха-Улла" (СПб., 1912), посвященные основателям бабизма и бахаизма - Бабу и Бехаулле. В процессе работы над пьесой "Баб" изучала труды историков и востоковедов. Тем не менее, исторические реалии оказываются у нее искаженными: Баб растет в доме отца Гуррат-уль-Айн, оказывается ее молочным братом, между ними развивается роман, Баб проповедует в Ширазе на базаре и т. д. В 1910 году Гринеvская в качестве паломника бахаи удостоивается встречи с Абдул-Баха, который находился тогда в окрестностях Александрии в Египте. Абдул-Баха высказал одобрение литературной деятельностью Гринеvской и сделал для ее пьес беспрецедентное исключение: согласно установлениям бахаи, Явители религий вообще не могут изображаться на сцене, чего в период работы над пьесами Гринеvская, очевидно, не знала. Примерно до 1915 г. Гринеvская работала над рукописью "Путешествие в страну солнца" о Вере Бахаи (не опубликована). После октябрьского переворота сотрудничала как переводчик с издательством "Всемирная литература". Несмотря на запрет деятельности групп бахаи в СССР начиная с конца 1920-х годов, ленинградский домашний адрес Гринеvской продолжал открыто публиковаться в качестве контактного во всех выпусках Baha'i World в 1930-1940-х годах, вплоть до ее кончины во время блокады.

АДАМ МИЦКЕВИЧ
(1798-1855)

СЛЕЗЫ

Лились мои слезы росистые, чистые
О детстве далеком игривом, счастливом,
Изменчивой юности бравой, туманной;
О зрелости годах унылых, постылых
Лились мои слезы росистые, чистые.

ТЕОФИЛЬ ЛЕНАРТОВИЧ
(1822-1893)

КАЛИНА

Над синим потоком в зеленом лесочке
Калина стыдливая тихо росла.
В росе серебристой купала листочки
И в солнышке майском она зацвела.

Сплелись ее ветви средь знойного лета,
Как волосы девушки, вставшей от сна.
В кораллах невестой счастливой одета,
Гляделась в потоке зеркальном она.

Ей ласковый ветер свободные косы
С зарей ежедневно любовно чесал
И стряхивал чистые светлые росы...
У этой калины искусно свивал